

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 55

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 55 Bern, Montag 7. März 1955

73. Jahrgang — 73<sup>me</sup> année

Berne, lundi 7 mars 1955 N° 55

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeiträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 L'Agence des Changes S.A. in Liq., Zürich.  
 Société Immobilière Salève Mont-Blanc, Société anonyme, à Genève.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zollkompensationsverhandlungen mit den USA. — Négociations de compensations douanières avec les Etats-Unis.  
 Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. — Legazioni e consolati.  
 Separatabzug: Handelsabkommen mit Peru.  
 Tirage à part: Accord commercial avec le Pérou.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Kassaschein Nr. 5183 der Amtersparniskasse Thun, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 1. März 1930, auf den Namen der Frl. Marie Dähler, Schneiderin, Hertensteinstrasse 4, Luzern, lautend, samt Zinscoupons per 1. März 1950/51.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird.

Thun, den 2. März 1955. (144<sup>1</sup>)

Der a. o. Gerichtspräsident I von Thun:  
 Rollier.

Par ordonnance du 25 février 1955, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations à lot, au porteur, canton de Fribourg 1902, de 15 fr. chacune, série 1190, N<sup>os</sup> 16 à 25.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (139<sup>1</sup>)

Fribourg, le 25 février 1955.

Le président: Ch. Guggenheim.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de Fr. 23 000.— souscrite par feu Gustave Fleury, en son vivant doreur-nickelateur à Tavannes, décédé le 16 mai 1954, et inscrite en sa faveur au Registre foncier de Moutier le 1<sup>er</sup> décembre 1926, à Série IIg, N<sup>o</sup> 1363, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'immeuble ci-après décrit appartenant au prénommé, a été égaré:

Feuill.	Lieu dit	Ban de Tavannes		Val. offic.
		Nature	Contenance a ca	
1018 B	«Chemin du Cerisier»	habitation, atelier ass. sous N <sup>o</sup> 4 pour Fr. 74 100.—, atelier et garage ass. sous N <sup>o</sup> 4a pour Fr. 15 000.—, assise, aïssance, jardin.	16 15	79.490.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans un délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (143<sup>1</sup>)

Moutier, le 2 mars 1955. Le président du Tribunal:  
 Benoit.

La pretura di Lugano-Città, vista l'istanza 14/15 febbraio a. c. della Banca della Svizzera Italiana, in Lugano, in relazione agli art. 981 e segg. C. O., diffida lo sconosciuto detentore del mantello relativo all'obbligazione da 500 fr. nom 3 1/2 % Cantone del Ticino, debito consolidato redimibile, N<sup>o</sup> 7891, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il 5 settembre 1955; sotto comminatoria di ammortamento. (137<sup>1</sup>)

Lugano, 25 febbraio 1955.

Per la pretura di Lugano-Città,  
 il segretario-aggiunto: Ferdinando Rezzonico.

## Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die vermissten vier Schuldbriefe, lastend auf der Liegenschaft Palmstrasse 28, in Winterthur, Kat. Nr. 6118, nämlich:

a) Schuldbrief von Fr. 27 000 (ursprünglich Fr. 12 000), datiert 31. Dezember 1903, im 1. Rang, zu Gunsten der Hypothekarbank, in Winterthur, lautend auf den Schuldner Julius Ott, von und in Winterthur (letzter bekannter Schuldner: Ernst Welti-Bruggmann's Erben; letzter bekannter Inhaber: Ernst Welti-Bruggmann);

b) Schuldbrief von Fr. 5000, datiert 9. Juni 1904, im 2. Rang, zu Gunsten von Johann Lerch-Kunz, Baumeister, in Winterthur, lautend auf den Schuldner Julius Ott, von und in Winterthur (letzter bekannter Schuldner: Ernst Welti-Bruggmann's Erben; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche);

c) Schuldbrief von Fr. 5000, datiert 9. Juni 1904, im 3. Rang, zu Gunsten von Johann Lerch-Kunz, Baumeister, in Winterthur, lautend auf den Schuldner Julius Ott, von und in Winterthur (letzter bekannter Schuldner: Ernst Welti-Bruggmann's Erben; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche);

d) Schuldbrief von Fr. 4000, datiert 2. Juli 1908, im 4. Rang, zu Gunsten von Peter Bossong, Kaufmann, in Winterthur, lautend auf den Schuldner Dr. Lucius von Salis, Zürich 7, (letzter bekannter Schuldner: Ernst Welti-Bruggmann's Erben; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche), als kraftlos erklärt und deren Löschung im Grundprotokoll angeordnet.

Winterthur, den 4. März 1955. (150)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
 der Substitut: Dr. Hünenwadel.

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbrief von Fr. 3000 (ursprünglich Fr. 4000), datiert 15. Februar 1889, ursprünglich lautend auf Jakob Heinrich Baltensperger, geb. 1865, von und in Brütten, zu Gunsten von Hans Jakob Baltensperger, a. Wegknecht, von und wohnhaft gewesen in Brütten, lastend im vierten Rang auf einem Heimwesen in Brütten, Grundprot. Brütten, Bd. 3, S. 358/9, (letzter bekannter Gläubiger: Hans Jakob Baltensperger; letzte bekannte Schuldnerin: Frau Wwe. Elise Baltensperger, geb. Meier, von Brütten, Weieral-Wülflingen; heutiger Pfand Eigentümer: Heinrich Baltensperger, Landwirt, Brütten), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (151)

Winterthur, den 4. März 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
 der Substitut: Dr. Hünenwadel.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

2. März 1955. Kosmetische Produkte usw.  
 Böhse A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1952, Seite 2094), Produktion und Vertrieb der Elizabeth-Bock-Kosmetika usw. Die Generalversammlung vom 18. Februar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Elizabeth Bock A.G. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 200 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll einbezahlt. Alois Renz ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Josef Bernauer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Einzelunterschrift: Rudolf Senning, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg, dieser zugleich als Delegierter, und Dr. Frau Baumgartner, von Solothurn, in Küssnacht (Zürich).

2. März 1955. Taxameter.  
 Adolf Keller, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 17. Oktober 1940, Seite 1898), Taxameterbetrieb. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes und Uebergangs derjenigen Aktiven und Passiven, die im Status per 31. Januar 1955 enthalten sind, an die neue «Keller-Motorfahrt G.m.b.H.», in Zürich, erloschen.

2. März 1955.  
 Keller-Motorfahrt G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Februar 1955 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung; sie bezweckt die Ausführung von Personen- und Gütertransporten jeder Art, den Betrieb eines Taxametergeschäftes, den Handel mit Fahrzeugen, Ersatzteilen, Zubehör und Betriebsstoffen und die Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Das Stammkapital beträgt Fr. 35 000. Gesellschafter sind:

Beglar Friedrich Pagava, von Salen-Reutenen-Steckborn (Thurgau), in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 29 000; Adolf Keller, von Winterthur, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000, und die «Industrie- und Wirtschafts-Verlag A.-G.», in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000. Die Gesellschaft erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-Firma «Adolf Keller», in Zürich, die im Status per 31. Januar 1955 enthalten sind, nämlich Aktiven — einschliesslich Fr. 8000 Goodwill — im Betrage von Fr. 31 986.05 und Passiven im Betrage von Fr. 7045.30, zum Preise von Fr. 24 940.75. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Gustav Voegeli, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Parking 25, in Zürich 2 (bei der «Industrie- und Wirtschafts-Verlag A.-G.»).

2. März 1955. Brennerei usw.

**Ernst Meili**, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1917, Seite 246), Brennerei usw. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Übergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1954 an die neue Aktiengesellschaft «Ernst Meili A.G.», in Mettmenstetten, erloschen.

2. März 1955. Liköre, Spirituosen usw.

**Ernst Meili A.G.**, in Mettmenstetten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft; sie bezweckt den Betrieb einer Destillerie, den Handel mit Kirschwasser, die Fabrikation von und den Handel mit allen Arten von Likören und Spirituosen, den Handel mit anderen alkoholischen und alkoholfreien Getränken und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 49 Namenaktien, Serie A, zu Fr. 1000 und 51 Namenaktien, Serie B, zu Fr. 1000. Zugunsten der Aktionäre der Serie A besteht ein in den Statuten näher umschriebenes Kaufrecht an den Aktien Serie B. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzel-Firma «Ernst Meili», in Mettmenstetten, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Juli 1954, wonach die Aktiven Fr. 328 917.96 und die Passiven Fr. 228 917.96 betragen, zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean Bolli, von Altorf (Schaffhausen), in Thayngen (Schaffhausen), als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard Bolli, von Altorf (Schaffhausen), in Mettmenstetten, als Vizepräsident und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, sowie Ernst Meili, von Mettmenstetten, in Wildegg, Gemeinde Möriken (Aargau), Hans Meili, von Mettmenstetten, in Baden (Aargau), und Margrit Landolt, geb. Meili, von Affoltern am Albis, in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: «Zur Station».

2. März 1955. Malergeschäft usw.

**Hans Thomann & Sohn**, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1918, Seite 2913), Malergeschäft usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Johann Thomann-Ammann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Max Thomann-Libardi, von und in Zollikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Max Thomann fortgesetzt.

2. März 1955.

**Maschinen & Stahl A.G.**, in Zollikon (SHAB. Nr. 162 vom 16. Juli 1953, Seite 1738). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Johannes T. Steiger, von Flawil (St. Gallen), in Uerikon, Gemeinde Stäfa.

2. März 1955.

«Vohag» A.-G. für vorgespannten Beton, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 518). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Jakob Benz, von Winterthur, in Zürich.

2. März 1955.

«ACOBÉ» Aktiengesellschaft für continentale Beteiligungen und Kredite in Liquidation («ACOBÉ» Société Anonyme de Participations et de Crédits Continentaux en liquidation), in Zürich 7 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1951, Seite 39). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

2. März 1955. Restaurant.

**Alfred Haab-Eser**, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1941, Seite 1974), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

2. März 1955.

**Perles Elektromotorenfabrik A.-G. Verkaufsbüro Zürich**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1949, Seite 47), mit Hauptsitz in Pieterlen. Diese Zweigniederlassung wird gelöscht, da die Voraussetzungen zur Eintragung im Sinne von Art. 935 OR nicht mehr erfüllt sind.

2. März 1955. Gestein-Bohrmaschinen.

**Sovep S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 114), kompressorlose Gestein-Bohrmaschinen usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 22. Februar 1955 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1955. Waren aller Art.

**Max Moser**, in Zürich (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2601), Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März 1955. Meerschwämme usw.

**Aldo Moro**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Aldo Moro, von Zürich, in Zürich 3. Handel mit Meerschwämmen und Hirschledern, Import und Export von Waren aller Art. Wiedingstrasse 97.

2. März 1955. Waren aller Art.

**K. Nägeli**, in Hirzel. Inhaber dieser Firma ist Karl Nägeli, von Horgen, in Hirzel (Zürich). Handel mit Waren verschiedener Art. Bei der Kirche.

2. März 1955. Pharmazeutische Präparate usw.

«Petazon»-Vertrieb, **Max Gaisser**, in Zollikon (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1490), pharmazeutische und chemisch-technische Präparate usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. März 1955.

**Molkereigenossenschaft Adliswil**, in Adliswil (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1951, Seite 2261). Heinrich Hausheer ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Spiess Sohn, von und in Adliswil, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident der Verwaltung. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Verwalter oder dem Aktuar.

3. März 1955. Inkasso.

**J. Oefeli & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1954, Seite 1850), Inkassobüro. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditüars Emil Böhm aufgelöst. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Jakob Oefeli, von Zürich, in Zürich 6, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma J. Oefeli fortgesetzt. Die Unterschrift von Emil Böhm ist erloschen.

3. März 1955. Metalle usw.

**Metagal Industrie- und Handelsgesellschaft A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1670), Metalle usw. Die Generalversammlung vom 28. Februar 1955 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Metagal Industrie- und Handelsgesellschaft AG.**

3. März 1955. Technische Artikel.

**Otto Mückli & Co. A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1149), Uebernahme von Vertretungen und Handel mit technischen Artikeln. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1955 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

3. März 1955.

**Immobilien-Gesellschaft Marktplatz**, in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3276). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 17. Januar 1955 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

3. März 1955. Treuhandbüro.

**Dr. H. Häuptli-Lüscher**, in Zürich (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1945, Seite 2618), Treuhandbüro usw. Neues Geschäftsdomizil: Mühlegasse 17.

3. März 1955. Automobile usw.

**Rupf & Co.**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Otto Rupf, von Flums (St. Gallen), in Zürich 8, und Joseph Quiblier, von Nyon (Waadt), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1955 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Automobilen, Auto-Reparaturwerkstätte. Eibenstrasse 4.

3. März 1955. Waren aller Art.

**Werner Jean Benz**, in Zürich (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1952, Seite 1726). Waren aller Art. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. März 1955. Chemisch-technische Spezialitäten.

**J. Friedmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3158), chemisch-technische Spezialitäten. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1955. Taxameter.

**Fritz Naef-Ege**, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1946, Seite 2595), Taxameterbetrieb. Diese Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

3. März 1955. Wein

**Mächler & Cie.**, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Paul Mächler, von und in Basel, und Ernst Zürcher, von Zürich, in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Georg Kastl, von und in Basel, als Kommanditär mit einer Summe von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1955 ihren Anfang genommen hat. Die beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter Paul Mächler und Ernst Zürcher führen Kollektivunterschrift. Weinhandlung. Oberdorfstrasse 34.

3. März 1955. Verpackung von Produkten.

**Unipac A.G.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1951, Seite 2481), maschinelle Verpackung von Produkten in fester und flüssiger Form usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Mugglin, von Luzern, und Erich Schneider, von Uster, in Meilen.

3. März 1955. Eisen- und Metalle usw.

**Carl Sturm & Co. A.-G., Rorschach**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1954, Seite 2981), Eisen und Metalle usw., mit Hauptsitz in Rorschach. Die Unterschriften von Dr. Thomas Holenstein und Carl Otto Sturm sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Remigius Bärlocher, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen.

3. März 1955. Lederwaren.

**Pierre David & Cie.**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1954, Seite 626), Lederwarenfabrikation. Die Prokura von Céline David geb. Salomons ist erloschen.

3. März 1955. Waren aller Art.

**Werner Liedl**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Liedl, von Zürich, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Olga Liedl, geb. Detrey, von und in Zürich. Import und Export von Waren aller Art. Färberstrasse 15.

3. März 1955. Armaturen, Messinstrumente.

**E. Neeracher's Witwe**, in Zürich (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1669), Armaturen und technische Messinstrumente. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. März 1955.

**Leihkasse Stammheim**, in Oberstammheim, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1947, Seite 754). Die Generalversammlung vom 14. Februar 1955 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 350 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 3500 Namenaktien zu Fr. 100 und voll einbezahlte.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Aarberg

3. März 1955. Uhrensteine.

**Hans Stettler**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Uhrensteinen (SHAB. Nr. 245 vom 18. Oktober 1940, Seite 1905). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Stettler A.G.», in Lyss, übernommen.

3. März 1955. Uhrensteinpräparates, Industriesteine.

**Hans Stettler A.G.**, in Lyss. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Februar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Uhrensteinpräparates, Rondellen für Decksteine sowie Industriesteine, insbesondere die Weiterführung der Einzel-Firma «Hans Stettler», in Lyss, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 80 000 und ist eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt

Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Stettler», in Lyss, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Januar 1955, wonach die Aktiven (Warenvorräte, Maschinen, Mobiliar, Debitoren, Wertpapiere, Kassa und Postcheck) Fr. 146 451.25 und die Passiven (Kreditoren) Fr. 66 451.25 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 80 000 ergibt. Für den Uebnahmepreis erhalten die Sacheinleger 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Hans Stettler» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1955. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan für die durch das Gesetz oder die Statuten vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Erich Stettler, als Präsident, und Klara Stettler-Horn, als Sekretärin, beide von Walkringen, in Lyss. Präsident und Sekretärin führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bürenstrasse 22.

3. März 1955.

**Bureau Aarwangen**

**Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal**, in Langenthal (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 91). Die Unterschrift des Geschäftsführers der Filiale Langenthal, Friedrich Loosli, ist erloschen. In seiner Sitzung vom 4. Februar 1955 hat der Bankrat zum neuen Geschäftsführer der Filiale Langenthal mit Kollektivunterschrift ernannt Franz Renfer, von Lengnau, in Burgdorf.

**Bureau Bern**

3. März 1955.

**Meyer & Helfer, Architekten, in Liq.**, in Bern, Architekturbureau und Liegenschaftsverwaltung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 21. September 1953, Seite 2278). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

3. März 1955. Waren aller Art.

**Jules Ramseyer**, in Bern, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 530). Neues Geschäftsdomizil: Morillonstrasse 19.

3. März 1955.

**Engen Wirz, Garage Glatthof**, bisher in Glatthugg, Gemeinde Opfikon (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 382). Die Firma hat den Sitz nach Liebfeld, Gemeinde Köniz, verlegt. Inhaber ist Eugen Wirz, von Menziken (Aargau), nun in Liebfeld, Gemeinde Köniz. Die Firma wird abgeändert in **Garage Waldegg, E. Wirz**. Betrieb einer Autogarage und Karosserie; Handel mit Motorfahrzeugen. Könizstrasse 163.

3. März 1955. Wirtschaft.

**Emil Bula**, in Worblauf, Gemeinde Bolligen, Wirtschaft «Tiefenaubrücke» (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1953, Seite 267). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

3. März 1955. Gasthof.

**M. Bula**, in Worblauf, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Maurice Bula, von Galmiz (Freiburg), in Worblauf, Gemeinde Bolligen. Betrieb des Gasthofes «Tiefenaubrücke», Tiefenaubrücke 1.

3. März 1955. Korsette.

**Mathys & Co. vorm. E. Beck-Mathys**, in Bern, Korsetthandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 163 vom 17. Juli 1925, Seite 1249). Die Gesellschafterin Emma Hiller-Mathys ist nun infolge Wiedereinbürgerung in Seeburg (Bern) heimatrechtigt.

3. März 1955.

**Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern—Löttschberg—Simplon** (Compagnie du Chemin de fer des Alpes Bernoises Berne—Löttschberg—Simplon), in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1910). Aus dem Verwaltungsrat ist Arnold Seematter infolge Todes ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift von Hans Lenhard, Abteilungsvorstand und Prokurist, ist erloschen. Vom Verwaltungsrat wurde zum neuen Abteilungschef des kommerziellen Dienstes und Prokuristen gewählt Fritz Mayer, von Heiden (Appenzel A.-Rh.), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

3. März 1955.

**Bern—Neuenburg-Bahn (direkte Linie)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1910). Robert Gerber ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Gemeinderat von Neuenburg hat als neuen Vertreter der Stadt Neuenburg im Verwaltungsrat bezeichnet Ferdinand Martin, von Froideville (Waadt), in Neuenburg; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Die Unterschrift von Hans Lenhard, Abteilungschef und Prokurist, ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat zum neuen Abteilungschef und Prokuristen ernannt Fritz Mayer, von Heiden (Appenzel A.-Rh.), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten.

3. März 1955.

**Gürbetal—Bern—Schwarzenburg-Bahn (G.B.S.)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1954, Seite 1910). Der Regierungsrat des Kantons Bern hat als Staatsvertreter in den Verwaltungsrat gewählt Fritz Joss, von Oberburg, in Utendorf; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

**Bureau Biel**

2. März 1955. Uhrengläser usw.

**Roger Erard**, in Biel. Inhaber der Firma ist Roger Erard, von Le Noirmont, in Delémont. Die Firma hat Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Giorgio Cazzaniga», in Cureglia, übernommen. Fabrikation von unzerbrechlichen Uhrengläsern aller Art sowie auch industrieller und anderer Artikel synthetischer Art. Lienhardstrasse 51.

2. März 1955.

**Ad. H. Fahrni-Lenz, dipl. Bücherexperte**, in Biel. Inhaber der Firma ist Adolf Robert Fahrni, von Steffisburg und Eriz, in Biel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Edith Fahrni, geh. Lenz, von Steffisburg und Eriz, in Biel, Ehefrau des Firmainhabers. Treuhand- und Revisionsbureau, Steuer- und Wirtschaftsberatungen. Neugasse 39.

2. März 1955. Konfektion, Wäsche.

**Fräulein Flora Schmitt**, in Biel, Detailverkauf von Konfektion und Wäsche (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1950, Seite 578). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

3. März 1955. Comestibles.

**E. Schafroth**, in Biel, Primeur- und Comestiblesgeschäft (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1911, Seite 1138). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

**Bureau Laufen**

3. März 1955. Immobilien.

**E. Meier & Co.**, in Laufen. Emil Meier, von Bärschwil, in Laufen; Peter Dreux, von Sirmach, in Basel, und Rudolf Grey, von Basel, in Allschwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. Februar 1955 begonnen hat. Emil Meier führt Kollektivunterschrift mit Peter Dreux oder Rudolf Grey. Erwerb und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung von Neubauten und Umhauen. Bauerngasse 11.

**Bureau Laupen**

3. März 1955.

**Schlegel-Wasserversorgungs-Genossenschaft Neueneegg**, in Neueneegg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. Februar 1955/24. Februar 1955 eine Genossenschaft. Die Genossenschaft bezweckt die Versorgung der Mitglieder mit gutem Trinkwasser. Sie übernimmt zu diesem Zweck die bisher durch Vater und Sohn Schlegel durchgeführte Wasserversorgung sowie die damit verbundenen Quellenrechte. Sie kann auch weitere Quellenrechte erwerben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist der Anzeiger für den Amtsbezirk Laupen. Gesetzlich vorgeschriebene Publikationen erfolgen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus fünf Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär oder Kassier zu zweien. Präsident ist Ernst Jüni, von Mühleberg, in Neueneegg; Vizepräsident zugleich Kassier: Johann Adolf Moser, von Zäziwil, in Neueneegg, und Sekretär: Alfred Walter Ritter, von Trachselwald, in Neueneegg.

3. März 1955.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Mühleberg und Umgehung**, in Mühleberg (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1949, Seite 307). Die Unterschriften von Präsident Fritz Bieri und Vizepräsident Fritz Aeschbacher sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: als Präsident Hermann Schmid, von und in Mühleberg; als Vizepräsident Alfred Krummen, von Mühleberg, in Marfeldingen. Gemeinde Mühleberg. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien.

**Bureau de Porrentruy**

24 février 1955.

**Hermine Gerber, Chaussures de la Réfous**, à Porrentruy. Le chef de la raison est Hermine Gerber née Portmann, de Langnau (Berne), à Porrentruy, épouse dument autorisée de Jean Gerber. Commerce de chaussures et fournitures. Rue Pierre-Péquignat 31.

3 mars 1955.

**Fabrique d'Horlogerie HÉLIOS S.A.**, à Porrentruy (FOSC. du 8 mai 1951, N° 105, page 1107). Erich Kocher, de Selzach, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec un des autres porteurs de la signature.

3 mars 1955.

**Forees motrices bernoises S.A.**, succursale de Porrentruy (FOSC. du 12 mars 1952, N° 60, page 683), avec siège principal à Berne. Paul Geiser, de Langenthal, à Berne, a été nommé de procuracy. Il signe collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer. Ses pouvoirs sont valables pour le siège principal et pour toutes les succursales.

**Bureau Trachselwald**

3. März 1955.

**Käseereigenossenschaft Rüegsbach**, in Rüegsau (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1671). Die Unterschriften von Präsident Fritz Steffen und Sekretär Fritz Lehmann sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Fritz Jörg, von Sumiswald, in Jöggelihaus, Gemeinde Rüegsau; neuer Vizepräsident der bisherige Beisitzer Hans Flückiger Sohn, von und in Rüegsau, Ibach, und neuer Sekretär Paul Mosimann, von Rüderswil, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär zu zweien.

3. März 1955.

**Kantonalbank von Bern, Filiale Huttwil**, in Huttwil (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 143). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift des Friedrich Loosli ist erloschen. Kollektivunterschrift für die Filiale Huttwil wurde erteilt an Franz Renfer, von Lengnau bei Biel, in Burgdorf.

3. März 1955. Tabak.

**Wiedmer Söhne Aktiengesellschaft (Wiedmer fils Société Anonyme) (Società anonima dei figli Wiedmer)**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald. Herstellung von Tabakerzeugnissen, Handel mit Tabak und deren Fabrikaten, Beteiligung an entsprechenden Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1953, Seite 2391). Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Schneider, von Veehigen (Bern), und Hans Walser, von Altstätten (St. Gallen), beide in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

1. März 1955. Textilien.

**Josef Felder**, in Horw, Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 147). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «J. Felder & Co.», in Horw.

1. März 1955. Konfektion, Textilien.

**J. Felder & Co.**, in Horw. Unter dieser Firma sind Josef Felder und dessen Ehefrau Dora Felder geb. Bieri, beide von Entlebuch, in Horw, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Tag des Handelsregistereintrages gegitt und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Josef Felder», in Horw, übernimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Josef Felder; Kommanditärin mit dem Barbetrag von Fr. 1000, herstammend aus Sondergut, ist Dora Felder-Bieri. An sie ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Herren- und Knabenkonfektion sowie mit Textilien aller Art. Bahnhofstrasse 1.

1. März 1955. Damenbekleidung.

**W. Kaeslin, Mode Elite**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Werner Kaeslin, von Beckenried, in Luzern. Handel mit Damenmode. Hallwilerweg Hirschengraben 19.

2. März 1955. Futterzusatz, chemisch-technische Produkte usw.

**H. Boesch**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hermann Boesch, von Kottwil, in Luzern. Fabrikation und Vertrieb von Futterzusatz Marke «Viehwohl», chemisch-technischen Produkten Marke «Herbo», sowie verschiedene Vertretungen. Grimselweg 6.

2. März 1955. Metzgerei.

**H. Arnold**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Hans Arnold, von Büron, in Luzern. Metzgerei. Furrngasse 18.

2. März 1955. Eisen.

Stocker & Co., in Luzern, Eisenhandlung (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1949, Seite 2466). Wwe. Dora Stocker-Frey ist infolge Todes aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 sowie ihre Prokura sind erloschen. Ebenfalls ist die Prokura von Alphons Meuwly erloschen.

2. März 1955. Textilien usw.

Josy Vogelbacher, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Josy Vogelbacher, geb. Peterhans, von Leuggern, in Luzern. An den Ehemann Karl Vogelbacher, von Leuggern, in Luzern, welcher seine Zustimmung gegeben hat, ist Einzelprokura erteilt. Handel mit Textilien und andere Vertretungen. Falkengasse 2.

#### Uri — Uri — Uri

1. März 1955. Bauunternehmung.

Vinzenz Fedler, in Amsteg-Silenen. Bauunternehmung (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1938, Seite 2595). Die Firma wird wegen Geschäftüber-ganges gelöscht.

3. März 1955.

Eisenbahner-Baugenossenschaft, in Erstfeld (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1953, Seite 690). Präsident Alfred Güngerich ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Friedrich Sieber, von Lüterkofen, und Aktuar Arnold Gredig, von Sils im Domleschg und Safien, beide in Erstfeld. Präsident, Aktuar und Buchhalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

28. Februar 1955.

Isolier-Glas A.G. St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Februar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von «Nibra» schwitzwasserfreier Glasbau-Isolier-Elementen. Sie kann sich bei gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen oder verkaufen, pachten und verpachten, soweit solche Transaktionen im Interesse der Gesellschaft als geboten erscheinen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Niedermann, von Niederhelfenschwil, in St. Gallen, als Präsident; Leo Schildknecht, von Waldkirch, in Gossau (Sankt Gallen), und Paul Britt, von Obstalden, in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Brühlgasse 39.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

9. Februar 1955.

Flütsch Chur Tabakwaren en gros, in Chur (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1950, Seite 3373). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Flütsch Chur A.G. Tabakwaren en gros», in Chur.

9. Februar 1955.

Flütsch Chur A.G. Tabakwaren en gros, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 4. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Tabakwaren, im besondern en gros. Sie kann sich ferner an anderen Handels- und Industrie-sowie Finanz-Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt das bisher von der Firma «Flütsch Chur Tabakwaren en gros», in Chur, geführte Tabakwarengeschäft mit Aktiven und Passiven auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1954, wonach die Aktiven Fr. 540 305.67 und die Passiven Fr. 304 973.25 betragen. Der Aktivenüberschuss von Fr. 235 332.42 bildet den Uebernahmepreis, der durch Ueberlassung von 98 Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift des Restbetrages in Kontokorrent ausgeglichen wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Hans Flütsch, von St. Antönien-Castels, in Kilchberg (Zürich), Präsident, und Gian Mohr, von Susch und Tschlin, in Chur, Delegierter. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Engadinstrasse 30.

24. Februar 1955.

Wohnbaugenossenschaft «Ringel» Chur, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 12. Februar 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, der Wohnungsnot ihrer Mitglieder und dadurch mittelbar auch derjenigen der Bevölkerung in Chur durch Erstellen von gesunden und preiswerten Wohnungen zu steuern. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Bauland und Erstellen der Wohnhäuser sowie durch Vermietung der Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder. Es werden Anteilscheine zu Fr. 250 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Genossen-schafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Sekretär und einem Kassier sowie aus einem bis zwei Beisitzern. Conrad Wilhelm, von St. Antönien-Castels, ist Präsident; Hans Korradi, von Oberneunforn (Thurgau), ist Sekretär, und Karl Jörg, von Domat/Ems, Kassier; alle in Chur. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Ringstrasse 174.

#### Aargau — Argovie — Argovia

3. März 1955.

Nordostschweizerische Kraftwerke (Forces motrices du nord-est de la Suisse), in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1955, Seite 354). Die Unterschrift von Adolf Hauser, Vizedirektor, ist erloschen. Als neuer Vizedirektor ist gewählt worden: Walter Zobrist, von Winterthur, in Baden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Gottfried Gysel, von Wilchingen (Schaffhausen), in Rapperswil.

3. März 1955.

A. Leuppi-Meyer's Erben Sägerei & Holzhandlung Villmergen, in Villmergen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 549). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

3. März 1955. Revisions- und Inkassobureau.

Josua Wullschleger, in Zofingen, Revisions- und Inkassobureau, in Konkurs (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1001). Durch Verfügung vom 10. Februar 1955 hat das Bezirksgericht Zofingen den Konkurs widerrufen. Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. März 1955. Eisen, Eisenwaren usw.

Reinle & Bolliger A.G., in Baden, Handel mit Eisen, Eisenwaren und Haushaltartikeln (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1955, Seite 423). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Hauptniederlassung, wurde erteilt an Emil Oertle, von Teufen (Appenzel A.-Rh.), in Baden.

3. März 1955.

Reaktor A.G. (Reacteur S.A.) (Reattore S.A.) (Reactor Ltd.), in Würenlingen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. März 1955 und Statuten vom gleichen Tage wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt: a) Bau und Betrieb eines Versuchsreaktors zur Schaffung wissenschaftlicher und technischer Grundlagen für die Konstruktion und den Betrieb industriell verwendbarer Reaktoren, die der Gewinnung von Energie dienen, sowie Studien zur Entwicklung der hierfür notwendigen Maschinen und Apparate; b) Ermittlung von Vorkehrungen zum Schutz vor radioaktiven Strahlungen; c) Herstellung radioaktiver Substanzen und deren Abgabe an Verbraucher für Zwecke der Medizin, der Chemie, der Landwirtschaft sowie für weitere ähnliche Zwecke und entsprechende andere Arbeiten, die mit der Zielsetzung gemäss lit. a und b vereinbar sind. Die Gesellschaft, die den Charakter einer Studiengesellschaft hat, kann alle Geschäfte tätigen, die mit den vorerwähnten Zwecken zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 625 000, eingeteilt in 1625 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 7 bis 15 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Walter Boveri, von Baden, in Zürich, als Präsident; Prof. Dr. Paul Scherrer, von Mosnang, in Zürich, als Vizepräsident; Arthur Winiger, von Hohenrain (Luzern), in Zürich, als zweiter Vizepräsident; Charles Aeschmann, von Lützelflüh, in Olten; Prof. Dr. Bruno Bauer, von Zürich, in Küssnacht (Zürich); Dr. Ernest Bloch, von Balsthal, in Neuhausen am Rheinfall; Prof. Dr. Charles Gränacher, von Laufenburg; in Riehen; Dr. Pierre de Haller, von Bern, in Winterthur; Prof. Dr. Paul Huber, von Mägenwil, in Riehen; Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden; Paul Meystre, von Correvon (Waadt), in Lausanne; Prof. Jean Rossel, von Tramelan, in Neuenburg; Claude Seippel, von Genf, in Ennetbaden; Dr. Rodolphe Rubattel, von Villarzel, in Pully bei Lausanne, und Dr. Max Iklé, von St. Gallen, in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien in beliebiger Zusammensetzung führen die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Walter Boveri, Präsident; Prof. Dr. Paul Scherrer, Vizepräsident; Arthur Winiger, zweiter Vizepräsident; Prof. Dr. Charles Gränacher und Dr. Pierre de Haller. Als Prokuristen wurden bestellt: Dr. Walter Baumann, von Stäfa, in Zürich, und Eugen Laubacher, von und in Zürich, welche kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem übrigen Zeichnungsberechtigten die Unterschrift führen. Domizil: Bureau der Firma «Siegfried Meier & Cie., Holzhandel», Würenlingen.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 février 1955. Tissus.

Au Ver à Soie, Dubois et Cie, à La Chaux-de-Fonds, commerce de tissus, société en nom collectif (FOSC. du 6 mai 1953, N° 103). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1954. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Au Ver à Soie, Hofstetter et Cie», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

17 février 1955. Tissus.

Au Ver à Soie, Hofstetter et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1955 et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la société en nom collectif «Au Ver à Soie, Dubois et Cie», à La Chaux-de-Fonds, radiée. La société a pour seule associée indéfiniment responsable Marguerite Hofstetter, de Langnau (Berne) et de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, et pour associée commanditaire Anna-Wilhelmina De Simoni, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de 500 fr., libérée en espèces. Exploitation d'un commerce de tissus. Rue Léopold-Robert 31.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

#### L'Agence des Changes S.A. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

##### Erste Veröffentlichung

Die Agence des Changes S.A., Dreikönigstrasse 45, Zürich, ist in Liquidation getreten (vgl. SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955). Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 20 Tagen am Sitz der Gesellschaft anzumelden. (AA. 72<sup>3</sup>)

Zürich, 5. März 1955.

L'Agence des Changes S.A. in Liq.:  
Kessler.

#### Société Immobilière Salève Mont-Blanc, Société anonyme, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C. O.

##### Troisième publication

Conformément à l'article 733 du Code des obligations, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 16 février 1955 ayant décidé de réduire le capital social de 90 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement et l'annulation de 8 actions de 5000 fr. chacune, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite au siège social à Genève, rue de la Corrairie 18, en les bureaux de MM. B. Naf & Cie, régisseurs, dans les deux mois qui suivront la troisième publication de la présente insertion. (AA. 71<sup>3</sup>)

L'administrateur.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Zollkompensationsverhandlungen mit den USA

Wie am 30. Dezember 1954 amtlich mitgeteilt worden war, hatte die Schweizerische Gesandtschaft in Washington der amerikanischen Regierung, gestützt auf das Ausweichklauselverfahren (escape clause), eine Liste schweizerischer Zollbegehren als teilweise und provisorische Kompensation für die Ende Juli letzten Jahres erfolgte Erhöhung der amerikanischen Uhrenzölle unterbreitet.

Diese Liste ist von den zuständigen amerikanischen Behörden geprüft und in einer gekürzten Form publiziert worden. Die Publikation bezweckt die Einleitung des üblichen Verfahrens mit einer öffentlichen Aussprache, sog. «Hearings», vor dem «Committee for reciprocity information», die auf den 28. März festgesetzt ist. Die amerikanischen Wirtschaftskreise erhalten in den «Hearings» Gelegenheit, sich zu den in Betracht gezogenen Zollermässigungen zu äussern. Ferner wird gleichzeitig durch die «Tariff Commission» geprüft, in welchem Ausmass Zollkonzessionen in Frage kommen, ohne die amerikanische Industrie zu gefährden (peril point).

Die Auswahl der Begehren ist schweizerischerseits nach folgenden Kriterien erfolgt: Es kamen nur Begehren betreffend solche amerikanische Zölle in Betracht, die als sehr hoch angesehen werden müssen, seit dem 1. Januar 1945 noch nicht um 50% gesenkt worden sind und somit noch Gegenstand von Zolssenkungen durch den Präsidenten der Vereinigten Staaten gemäss amerikanischer Gesetzgebung bilden können. Sodann musste es sich um Waren handeln, die schon bisher in erheblichem Umfang nach den Vereinigten Staaten geliefert wurden, wobei die Schweiz als Lieferant eine gewisse Rolle spielte.

Die amerikanische Liste wird vollumfänglich in der Dienstausgabe dieses Blattes veröffentlicht. In einer zweiten Aufstellung werden diejenigen Positionen enthalten sein, für welche die Schweiz ebenfalls Kompensationsbegehren angemeldet hatte, die jedoch in der von der amerikanischen Regierung veröffentlichten Liste nicht aufgenommen wurden. Der Grund für die Streichung besteht in einer Reihe von Fällen darin, dass die entsprechenden Positionen bereits im Zusammenhang mit den mit Japan eingeleiteten Zollverhandlungen vor wenigen Wochen Gegenstand eines «Hearing» gebildet haben. Es wird daher von amerikanischer Seite als überflüssig erachtet, das betreffende Verfahren zu wiederholen. Bei einigen Positionen soll überdies der amerikanische Präsident keine Ermächtigung zu weiteren Konzessionen besitzen, bei einigen anderen werden die bisherigen schweizerischen Lieferungen als zu unbedeutend betrachtet, und in einem Falle wird ein Entgegenkommen wegen des Schutzbedürfnisses der amerikanischen Industrie von vornherein als ausgeschlossen bezeichnet.

55. 7. 3. 55.

### Négociations de compensations douanières avec les Etats-Unis

Comme un communiqué officiel l'a signalé le 30 décembre 1954, la légation de Suisse à Washington, se fondant sur la procédure d'application de la clause échappatoire, a soumis au gouvernement américain une liste de revendications douanières destinées à compenser en partie et à titre provisoire la hausse des droits de douane frappant les produits de l'horlogerie intervenue au mois de juillet de l'année dernière.

Les autorités américaines compétentes ont examiné cette liste et en ont publié une édition réduite. Cette publication constitue un prélude à la procédure habituelle de discussion publique devant le «Committee for reciprocity information», fixée au 28 mars. C'est au cours de tels «hearings» que les cercles économiques américains ont l'occasion d'exprimer leur avis sur les allègements douaniers considérés. Simultanément, la «Tariff Commission» détermine les limites au-delà desquelles les concessions douanières mettraient l'industrie américaine en danger.

Les critères retenus par la Suisse pour le choix des positions douanières étaient les suivants: L'incidence du droit de douane américain devait être incontestablement très forte. Il fallait examiner si le président des U.S.A. n'avait pas déjà pleinement usé, pour les positions tarifaires en question, de la possibilité qui lui est conférée par la loi, d'accorder des réductions de droits (50% des droits de douane en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 1945).

En outre, seules pouvaient être retenues les positions douanières concernant des produits dont la Suisse est un fournisseur d'une certaine importance et qu'elle exporte déjà en quantités appréciables vers les Etats-Unis.

La liste américaine de négociation sera reproduite intégralement dans la FOSC de demain. Dans une deuxième liste figureront les positions douanières, sur lesquelles la Suisse avait également demandé des compensations, mais qui n'ont pas été reprises dans la liste publiée par le gouvernement américain. La raison de cette élimination est, dans plusieurs cas, que, peu de semaines auparavant, les positions correspondantes du tarif douanier avaient déjà fait l'objet d'un «hearings» en vue des négociations douanières envisagées avec le Japon. Le gouvernement américain a par conséquent estimé superflu de recommencer la même procédure.

Pour d'autres positions douanières, la marge de négociation que la loi réserve au président des Etats-Unis ne permettait pas de nouvelles concessions, ou encore, les livraisons effectuées jusqu'ici par la Suisse ont été jugées trop peu importantes et enfin, dans un cas, toute concession a été déclarée d'emblée impossible en raison de la nécessité de protéger l'industrie américaine.

55. 7. 3. 55.

### Gesandtschaften und Konsulate

#### Légations et consulats - Legazioni e consulti

Herr Alfred Escher, Dr. iur., von Zürich, wurde zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Schweizerischen Eidgenossenschaft in Rom ernannt.

Herr Jean de Rham, Dr. iur., von Genf, wurde in den Rang eines ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Ministers der Eidgenossenschaft in Pretoria erhoben.

55. 7. 3. 55.

M. Alfred Escher, docteur en droit, de Zurich, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse en Italie.

M. Jean de Rham, docteur en droit, de Genève, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse près l'Union sud-africaine.

55. 7. 3. 55.

### Handelsabkommen mit Peru

Die in Nr. 45 des SHAB. vom 23. Februar 1955 veröffentlichten Texte der Presseorientierung und des Handelsabkommens sind als Separatabzug erhältlich. Preis: 20 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postbeekrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtblatt, Bern.

### Accord commercial avec le Pérou

Les textes du communiqué de presse et de l'accord commercial publiés dans le N° 45 de la FOSC. du 23 février 1955 peuvent être commandés sous forme de tirage à part. Prix: 20 centimes, frais compris.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

## Kühlhaus AG., Thun

### Einladung zur 14. Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 17. März 1955, 15 Uhr, im Café «Maulbeerbäum», 1 Stock, Thun.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung 1954.
  - a) Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz;
  - b) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  - c) Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Abrechnung über den Ausbau des Dachstockes.
5. Neuwahlen: a) des Verwaltungsrates; b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Ab heute werden Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz und Bericht der Kontrollstelle zur Einsichtnahme der Aktionäre am Hauptsitz der Gesellschaft (Betriebsbüro im Kühlhaus Thun) aufgelegt.

Thun, 7. März 1955.

Kühlhaus AG., Thun

Der Präsident: A. Buser. Der Sekretär: W. Bräunli.

## Bernische Kraftwerke AG. in Bern

### Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. März 1955, vormittags 11 Uhr, im «Bürgerhaus» in Bern.

#### Tagesordnung:

Beschlussfassung über die Beteiligung an der Grande Dixence S.A. in Sion.

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können spätestens bis zum 25. März 1955 am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unsern Zweigniederlassungen in Spiez, Langgäu I.E., Biel, Wangen a. d. A., Delsberg und Pruntrut gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 7. März 1955.

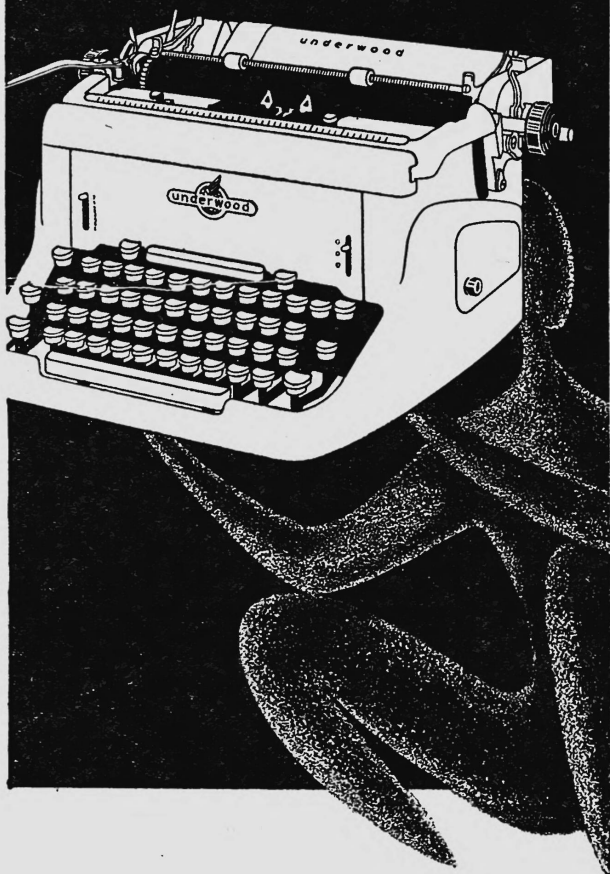
Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: W. Siegenthaler.

### Compagnie des Tramways de Neuchâtel - Remboursement d'obligations

Les 68 obligations de l'emprunt 3 1/2 % de 1946, dont les numéros sont indiqués ci-dessous, ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1<sup>er</sup> juin 1955 à la Banque Bonhôte & Cie ou à la Banque Cantonale Neuchâtelaise: 12, 68 105, 147 153, 159, 291, 302, 323, 355, 363, 373, 374, 407, 416, 426, 450, 488, 503, 513, 568, 587, 612, 623, 648, 658, 673, 691, 774, 789, 828, 833, 873, 901, 939, 1071, 1080, 1118, 1132, 1219, 1263, 1298, 1315, 1349, 1362, 1418, 1440, 1501, 1530, 1562, 1611, 1621, 1648, 1651, 1670, 1672, 1741, 1831, 1863, 1864, 1867, 1895, 1896, 1918, 1943, 1945, 1949, 1993.

Demandez à la FOSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

# Underwood 150



## Von gewinnender Harmonie

ist die mustergültige Form der neuen UNDERWOOD 150. Das Modell, auf das Sie gewartet haben, bedeutet eine perfekte Synthese von Tradition und Fortschritt: Neben den bewährten Eigenschaften Ihrer Vorgänger weist die neue UNDERWOOD 150 eine Reihe von Neuerungen auf, die das Schreiben noch angenehmer, noch rascher, noch sicherer machen.

Prüfen Sie die neue UNDERWOOD 150 mit eigener Hand, im eigenen Betrieb - sie besteht jeden Vergleich!

Generalvertreter für die Schweiz:

## Cäsar Muggli Zürich 1

Lintheschergasse 15      Telefon (051) 25 10 62

Vertreter und Service in allen Kantonen.

**Aarau:** Jakob Weibel, Buchserstrasse 7. **Basel:** Systema AG., Freiestrasse 88. **Bern:** Ernst Wanner AG., Neugasse 9. **Biel:** Gs. Perrenoud, Bahnhofstrasse 5. **Chaux-de-Fonds:** Henri Spaetig, rue Jaquet-Droz 45. **Chur:** Cäsar Muggli, Reichsgasse 47. **Fribourg:** Agence des machines Underwood S.A., avenue des Alpes 2. **Genève:** Agence des machines Underwood S.A., rue du Stand 60. **Glarus:** Bolliger & Co., Hauptstrasse. **Lausanne:** Agence des machines Underwood S.A., rue Pichard 6. **Lugano:** A. Manfredi & Co., via Canova 2. **Luzern:** Ferdinand Spaell, Hirschenplatz 10. **Neuchâtel:** Henri Drapel, rue de l'Hôpital 2. **Olten:** Max Friedli, Oltnerhof, Neuhardstrasse 23. **St. Gallen:** Markwaidler & Co., Kornhausstrasse 5. **Solothurn:** Walter Flückiger, Barfüssergasse 10. **Winterthur:** Anton Witzemann, Turmhaldenstrasse 10.

## Société Bancaire de Genève

### L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 23 mars 1955, à 16 heures, au siège de la société, place de la Synagogue 6, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

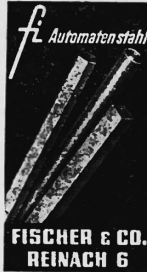
- 1° Rapport du conseil d'administration et rapport de l'organe de contrôle.
- 2° Délibération sur la conclusion de ces rapports et sur la répartition du bénéfice net.
- 3° Nomination d'un contrôleur et d'un contrôleur suppléant.
- 4° Réélection d'un administrateur.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires dès le 10 mars 1955 au siège de la société, place de la Synagogue 6.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession, jusqu'au 24 mars 1955, par la Société Bancaire de Genève.

Genève, le 23 février 1955.

Le conseil d'administration.



FISCHER & CO.  
REINACH 6

### Certificat d'importation

Le texte des instructions du Service des importations et des exportations, publié dans le No 207 de la Feuille officielle suisse du commerce du 7 septembre 1953, peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 ct., frais compris. Envoi contre remboursement préalable au compte de chèques postaux 111 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confondre les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## SCHNELL SAUBER SICHER



### ORMIG

vervielfältigt ohne Farbe und ohne Wachsmatrizen sauber u. schnell ein- und mehrfarbig in einem Arbeitsgang Ihre:

PREISLISTEN, GEBRAUCHSANWEISUNGEN  
TABELLEN, HAUSZEITUNGEN  
RUNDSCHREIBEN, ZEICHNUNGEN  
EXPORTFAKTUREN, STÖCKLISTEN  
BELEGE FÜR DIE ARBEITSVORBEREITUNG

ORMIG hat in jedem Betrieb unzählige Verwendungsmöglichkeiten. Verlangen Sie Vorführung oder Prospekte.

Generalvertretung: **H. HÜPPI ZÜRICH**  
MORGARTENSTRASSE 10      TELEFON (051) 25 52 13

Die Steuerbehörden verlangen immer genauere Kontrolle aller Werte.

## LANDOLT'S LIEGENSCHAFTEN-KONTROLLE

mit losen Blättern gibt sofort Aufschluß über Steuerwert und Rendite Ihrer Liegenschaften.

Sie ist eine erprobte Buchführung, die an Hand des beigefügten Musterbeispiels leicht einzurichten ist. Fr. 34.50. Verlangen Sie Preisliste 425!



Zürich, Bahnhofstr. 60, Tel. 23 97 57

Zweckmässige, moderne Büro - Sitzmöbel

Prospekte und Offerten oder Besuch gerne unentgeltlich



Gottfried Lerch, Zürich 4  
Stauffacherstr. 54 Tel. 27 46 44

## Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 16 mars 1955, à 15 heures, à la Banque Cantonale Vaudoise (salle du Conseil général, 2<sup>e</sup> étage), à Lausanne. Feuille de présence dès 14 heures 30.

Ordre du jour:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 5 mars 1955, au siège de la société, place Saint-François 12, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre justification de la propriété des titres jusqu'au 15 mars 1955.

Lausanne, le 18 février 1955.

Le conseil d'administration.

## Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich

Gegründet 1755

### Dividendenzahlung pro 1954

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 5. März 1955 gelangt eine Dividende von 6%, zuzüglich eines Jubiläumsbonus von 3% anlässlich des zweihundertjährigen Bestehens der Bank, zur Ausschüttung.

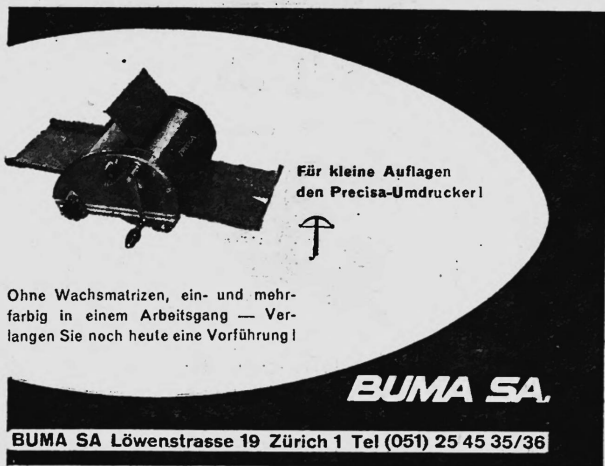
Coupon Nr. 18 unserer Aktien

wird daher mit brutto Fr. 45.— pro Aktie zu nom. Fr. 500.—, oder nach Abzug von 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer mit netto Fr. 31.50 eingelöst.

Die Couponslösung erfolgt ab 7. März 1955: in Zürich, Stäfa und Richterswil an den Kassen unserer Gesellschaft; ferner bei sämtlichen Sitzen des Schweizerischen Bankvereins, ausserdem in Basel durch die Herren A. Sarasin & Cie. und die Herren Ehinger & Cie.; in Bern durch die Kantonalbank von Bern; in Genf durch die Herren Heutsch & Cie.; in St. Gallen durch die Herren Wegelin & Co.; in Chur durch die Graubündner Kantonalbank; in Luzern durch die Luzerner Kantonalbank und die Herren Falck & Cie.; in Solothurn durch die Solothurner Kantonalbank und in Glarus durch die Glarner Kantonalbank.

Zürich, den 5. März 1955.

DIE DIREKTION.



Für kleine Auflagen  
den Precisa-Umrunder!

Ohne Wachsmatrizen, ein- und mehrfarbig in einem Arbeitsgang — Verlangen Sie noch heute eine Vorführung!

**BUMA SA.**

BUMA SA Löwenstrasse 19 Zürich 1 Tel (051) 25 45 35/36

## SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE

### Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft

Société Anonyme fondée en 1881

CAPITAL: FF. 200 000 000

L.B.F. N° 189 — R. C. Strasbourg 54 B 131

Siège Social: STRASBOURG 4, rue Joseph-Massol

Die Aktionäre der SOCIÉTÉ GÉNÉRALE ALSACIENNE DE BANQUE (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft) werden hiermit zu der am **Dienstag, den 29. März 1955**, vormittags 10 Uhr 30, am **Gesellschaftssitz, 4, rue Joseph-Massol in Strasbourg**, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### Tagesordnung:

- Berichterstattung des Verwaltungsrates und des Revisors über das Geschäftsjahr 1954. Berichterstattung des Revisors über die im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen.
- Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954. Verwendung des Reingewinnes.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 1954.
- Demission eines Mitgliedes des Verwaltungsrates. Teilweise Erneuerung des Verwaltungsrates.
- Festsetzung der Bezüge gemäss Artikel 23 der Statuten.
- Ernennung von Revisoren und Festsetzung ihrer Bezüge.
- Genehmigung der im Artikel 40 des Gesetzes vom 24. Juli 1867 erwähnten Abkommen.

Die Aktieninhaber, welche mindestens fünf Tage vor der Generalversammlung in den Büchern der Gesellschaft eingetragen sind, haben gemäss Artikel 32 der Statuten ohne weiteres Zutritt zu der Versammlung und haben keinerlei Hinterlegungsformalitäten zu erfüllen.

Um jedoch die Aufstellung der Präsenzliste zu erleichtern, ist eine Voranmeldung der Aktionäre, die an der Versammlung teilnehmen wollen, erwünscht.

Der Verwaltungsrat.

## Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S. A., Genève

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du mardi 22 mars 1955, à 14 heures 30, au siège social, à Genève (S.A. Fiduciaire Suisse), 3, rue du Mont-Blanc.

#### Ordre du jour:

- Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1954.
- Rapport du contrôleur sur les comptes de cet exercice.
- Délibérations sur les dits rapports et comptes.
- Approbation des comptes, répartition des bénéfices, décharge au conseil d'administration.
- Nominatlon d'un administrateur.
- Nominatlon de l'organe de contrôle pour 1955.
- Divers et imprévus.

Conformément à l'art. 696 du C.O. le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1954, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du vendredi 11 mars 1955, au siège social, à Genève.

Pour recevoir une carte d'admission à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs actions ou les certificats de dépôt en banque, jusqu'au samedi 19 mars 1955 à midi, au secrétariat de la Société, pour adresse: OMEGA, Louis Brandt & Frère S.A., Bienne, Genève, le 5 mars 1955.

Au nom du conseil d'administration,  
le président: D. J. Reiser.

## BASLER HANDELSBANK

### Einladung zur 92. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. März 1955, 11 Uhr, im Gebäude des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, Basel

#### Traktanden:

- Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung.
- Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Einnahmenüberschusses.
- Zuwendung an die Pensionskasse der Basler Handelsbank.
- Wahl des Verwaltungsrates.
- Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis spätestens 19. März 1955 beim Schweizerischen Bankverein: in Basel, Aeschenvorstadt 1; in Zürich, Paradeplatz 6, oder in Genf, rue de la Confédération 2, zum Bezuge von Eintrittskarten zu hinterlegen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen werden ab 12. März 1955 bei den vorerwähnten Sitzen des Schweizerischen Bankvereins zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 2. März 1955.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
R. de Haller.



## Finden ohne Suchen

Das gibt es dank der PEBE-Sichtklassierung für Buchhaltungskarteien, Lagerkontrollen usw. Jede Karte wird der Kartei mit einem Griff — ohne Suchen — entnommen. Kein Blättern, sondern sicheres, rasches Arbeiten. Je nach Verhältnissen leistet eine dieser zwei Varianten den besten Dienst:

- Die PEBE-Schnellsicht, die unübertroffene Direktsicht mit horizontalen Sichtfeldern.
- Die PEBE-Sichtregisterkarte (das Prinzip der Schnellsicht auf eine Registerkarte übertragen) mit einzigartiger Beweglichkeit, deshalb besonders angezeigt für Karteien mit starkem Wechsel. Anwendbar auch für bestehende Karteien.

Verlangen Sie bitte den Prospekt oder unverbindliche Vorführung und Beratung, sei es für die Verbesserung der bestehenden oder die Anlage geplanter Karteien.

**P. BAUMER / Frauenfeld** **pebe**

Telephon (054) 7 24 61

PEBE-Buchhaltungen / Formulardruckerei und Geschäftsbücherfabrik

## Spar- und Leihkasse Balgach

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 19. März 1955, 20 Uhr, in der «Weinstube», Balgach

#### Traktanden:

- Protokoll.
- Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1951.
- Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
- Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf. Eintrittskarten können bis zum 19. März 1955, mittags, gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz an unserer Kasse bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Karten mehr ausgestellt werden.

Balgach, den 7. März 1955.

Der Verwaltungsrat.

## Usine Cyprien Chapatte S.A., Les Breuleux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 19 mars 1955, à 17 heures, à l'Hôtel Elite, à Bienne, avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1954.
- Approbation du rapport de gestion, du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 1954 et décharge au conseil d'administration.
- Nominations statutaires.
- Divers et imprévus.

Le compte de profits et pertes, le rapport du commissaire-vérificateur, le rapport de gestion, sont mis à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège de la société à partir du 8 mars 1955.

Les cartes d'admission et de vote seront délivrées à Messieurs les actionnaires moyennant dépôt de leurs actions au siège de la société jusqu'au 18 mars 1955, à 16 heures.

Les Breuleux, le 7 mars 1955.

Le conseil d'administration.

## AMOR

### Schokolade-, Confiserie- und Biscuitsfabriken AG. BERN

### 53. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 18. März 1955, um 15 Uhr, im Hotel «Bristol» (1. Stock), Bern

#### Traktanden:

- Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1954 und Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1954.
- Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
- Neuwahl des Verwaltungsrates (Art. 20 der Statuten).
- Wahl der Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können nur gegen Angabe der Aktiennummern bis am 17. März 1955 am Sitz der Gesellschaft erhoben werden. Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgestellt. Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen statutengemäss am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, 7. März 1955.

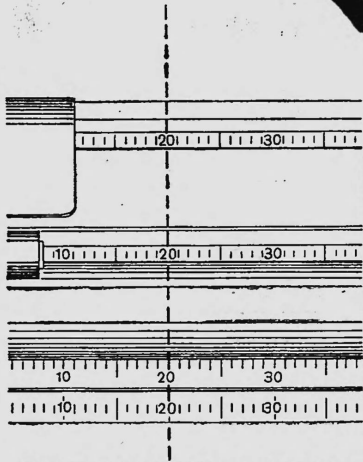
Der Verwaltungsrat.





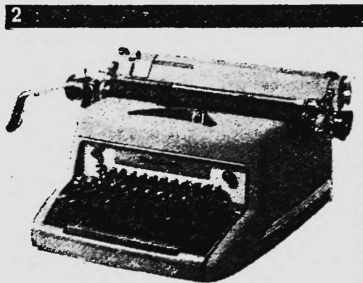
präzis

ROHMEN DRUCKEN / TRIOB VSS



Die neue Smith-Corona -88-, meisterhaft konstruiert und mit europäischer Sorgfalt zusammengebaut, begünstigt genaues, sauberes Arbeiten. Der zuverlässige Zeilenrichter lässt die im Entstehen begriffene Zeile von Rand zu Rand sichtbar. Das deutlich beschriftete koordinierte Skalensystem (Papieranlage, Papierlineal, vordere Haltestange) erleichtert und beschleunigt die Randkontrolle. Die Bedienungsorgane des automatischen Tabulators sind ausnahmslos griffsicher angeordnet. Der zweckmässig geformte Zeilenschaltelhebel reicht tief ins Tastenfeld. Kitzlige Fehler lassen sich mit der sinnreichen Halbschrittschaltung spurlos verbessern.

# Smith-Corona



Mit Dezimal-Tabulator ab Fr. 1135.-

## Rüegg-Naegeli

Generalvertretung für die Schweiz, Zürich  
Beethovenstr. 49/ Gartenstr. Tel. (051) 27 44 27

Vertretungen: Rupert Stoffel, Basel  
F. M. Kleefeld, Bern — Ph. Buchmann, Luzern  
Michellini Frères, Genève — Gianni Casagrande, Bellinzona

Weltere Vertretungsgebiete sind noch frei

Zu verkaufen preiswerte

### Continental-Rapid-Buchungsmaschine

Größe 5, erstklassig erhalten. Offerten unter M 7361 Z an Publicitas Zürich 1.



Gesucht  
Occasion

### Sichtkartei (Kasten)

für Format A 5.  
Geft. Offerten unter Chiffre 1569 an Publicitas Rorschach.

### PATENTE KIRCHHOFFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



**ABRI BANK BERN**  
finanziert  
**ABZÄHLUNGS-Verträge**  
rasch und kulant

## Guter Zins + Sicherheit

Ein guter Rat:

Erwerben Sie mit Ihrem Spargeld unsere beliebten Kassaobligationen. Bei 3 Jahren Laufzeit erhalten Sie 3 1/2 Prozent Zins, bei 5 Jahren 3 3/4 Prozent. Warum Ihr Kapital bei uns so vorteilhaft arbeitet, zeigt Ihnen unser neuer Dokumentarprospekt. Bitte heute noch anfordern.

**Immobilienbank A. G. Zürich**  
Schifflande 6 Telefon 34 53 20



NOUS NE PRÉTENDONS PAS ENCAVER DES MILLIONS DE LITRES. MAIS NOUS SOMMES FIERS DE NE RÉCOLTER QUE DES VINS DE CHOIX DES COTEAUX DE SION ET ENVIRONS

### VARONE SION

### Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verteilte Schreinerkisten, Paletts mit und ohne Aufsteckrahmen, Kleinbehälter.  
Fachmännische Beratung. Tel. (042) 4 33 55 und 56.

## STAHLSTICH PRÄGUNGEN

unsere Spezialität



**WAGNER & CIE. ZÜRICH**

**PAPIERWARENFABRIK**

Lieferung durch Wiederverkäufer

### Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich Genf

Für Artikel aus

**Plexiglas**

die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

### NATIONAL-Buchhaltungsmaschinen

REBUMA SUTER, ZÜRICH 45  
Cetlibergstraße 350 - Tel. 83 66 86

### KREDITANSTALT GRABS

Dividendenzahlung pro 1954  
Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. März 1955 wird der Coupon Nr. 8 der Aktien unseres Institutes von heute an mit **brutto 6 1/2%** abzüglich 30% Steuern, an unserem Schalter eingelöst.  
Grabs, den 5. März 1955.

## UNITED STATES LINES

FR4

Regelmässiger, wöchentlicher Frachtschnelldienst zwischen Hamburg, Bremen, Amsterdam, Rotterdam, Antwerpen, Le Havre, New York, Philadelphia, Baltimore und vice versa.

Vierzehntägliche Abfahrten nach Boston und Hampton Roads  
ss. AMERICA - von und nach Le Havre und Bremerhaven

### CONTAINERDIENST

Tank- und Kühlraum

Durchfrachten von und nach allen USA/Canada Stationen

Konnossemente zeichnen und Auskünfte erteilen die Generalfrachtagenten

**GEBR. GONDRAND AG. BASEL**

**JACKY, MAEDER & CO. BASEL**

TEL. 061/22 36 80

UND FILIALEN

TEL. 061/22 27 90

UND FILIALEN